

YAMAHA YZR500 (OWA8)

“TEAM LUCKY STRIKE ROBERTS 1989”



21710 1:12 ヤマハ YZR500 (OWA8) “チーム ラッキーストライク ロバーツ 1989”



■YZR500 (OWA8) 1989 年 データ記憶装置を本格投入
YZR500 (OWA8) のもっとも大きな技術的成果は、マシンの走行状態を全行程にわたって精密にセンシングし記録するハイトek装置の活用でした。エンジン回転数、車速、サスペンションのストローク量、旋回中のステアリング角、燃焼室温度、デトネーション状況など、走行中に検出されたデータは、エンジニアやメカニック、ライダーの正確な状況把握と共通認識を促し、よりの確なセッティングに貢献しました。

- エンジン種類：水冷 2 ストローク、V 型 4 気筒、499cm³
- クランクケースリードバルブ
- トランスミッション：6 速
- 最大出力：150PS 以上

チーム：ラッキーストライク ロバーツ

ライダー：#3 ウェイン・レイニー（アメリカ）

1977 年、ダートトラックでレースキャリアをスタート。83 年、AMA スーパーバイクチャンピオン（ホンダ）を獲得。引退したばかりのロバーツから誘いを受け、84 年 250cc クラスで世界 GP フル参戦を果たします。その後、87 年 AMA スーパーバイクで再びチャンピオン（カワサキ）を獲得し、チームロバーツで GP500 のレギュラーシートを手に入れます。つねに冷静さを失わぬ洗練された速さと闘志あふれる強さを身に付け、先行逃げ切りの“レイニーパターン”を確立しました。

ライダー：#5 ケビン・マギー（オーストラリア）

地元オーストラリアで活動していたケビン・マギーが一躍脚光を浴びるようになったのは、86 年鈴鹿 8 耐での 2 位入賞でした。続く 87、88 年は鈴鹿 8 耐で自身 2 連勝を飾りタフな走りを見せました。GP 参戦は 88 年、チームラッキーストライクロバーツに所属し、ウェイン・レイニーとともに YZR500 を駆り GP500 にフル参戦を果たしました。

1989 年シーズンは全 15 戦が行われ、ヤマハはチームラッキーストライクロバーツの W・レイニーがランキング 2 位、ソノートチームの C・サロンがランキング 3 位、ラッキーストライクロバーツの K・マギーはランキング 5 位となりました。

シーズンを通じてファンを釘付けにしたのはレイニー、そしてこの年ヤマハからホンダに移籍した E・ローソン、スズキの K・シュワントツの 3 人による毎戦の激しいトップ争い。その中でタイトルは、ローソンが獲得。ヤマハはランキング 2 位で終え、4 年連続のコンストラクタータイトル獲得はなりませんでした。

YZR500 (OWA8) Running Data Recording System (1989)

The biggest technological leap for the YZR500 (OWA8) was the introduction in 1989 of a Running Data Recording System which, much like the “black box” flight data recorders used on commercial airliners, records various performance, mechanical, and other technological data during the motorcycle’s operation. Data recorded include: engine RPMs; vehicle speed; suspension system load; steering angles; temperatures and detonation conditions in the combustion chamber; etc. Using this data in conjunction with rider feedback, engineers and mechanics can fine-tune the settings and adjustments on the motorcycle to optimally suit the rider’s style and boost vehicle performance.

- Engine: Water-cooled two-stroke V4 cylinder 499cm³
- Crank case lead valve
- Six speed transmission
- Maximum power output: over 110.3kW (over 150PS)

Team: Lucky Strike Roberts

Rider: #3 Wayne Rainey (American)

Rainey began his riding career in dirt track racing in 1977. In 1983, he won the AMA Super Bike championship (on a Honda). After an invitation from the recently retired Roberts, Rainey participated in a full GP season in the 250cc class. In 1987, he once again won the AMA Super Bike championship (on a Kawasaki), securing himself a regular GP500 position with Team Roberts. Never failing to show his characteristic coolness, grace under pressure, and speed, Rainey’s breakaway-to-the-lead racing style became known as “the Rainey pattern”.

Rider: #5 Kevin Magee (Australian)

After a brilliant beginning to his career on his home ground Australian circuit, Kevin Magee first garnered international attention when he placed second in the 1986 Suzuka 8 Hours endurance race. Magee continued to come on tough, winning the race two consecutive years in 1987 and 1988. Magee began his GP career with Lucky Strike Roberts in 1988, joining teammate Wayne Rainey as a YZR500 rider for a full GP500 season.

For the 15-race 1989 Season, Team Lucky Strike Roberts Yamaha rider Wayne Rainey finished in second place, Team Sonauto Yamaha rider Christian Sarron finished in third, and Lucky Strike Roberts rider Kevin Magee finished in fifth.

Fans were riveted throughout this season by the back and forth competition for top ranking between Rainey, Lawson (who had just that year switched teams from Yamaha to Honda), and Suzuki’s Kevin Schwantz, with Lawson finally winning the title. Yamaha finished with a second-place ranking, failing to win a fourth consecutive Constructors’ title.

このキットには「接着剤」および「ドライバー(0番)」は入っていないので別にお買い求めください。
There are neither an adhesive nor a driver in this kit and buy it separately, please.

※ビスに合ったドライバーを使用してください。サイズの合わないドライバーを使用するとビスが破損する場合があります。ビスは適度な力で締めてください。ビスを締めすぎると接続部が破損する場合があります。



デカールをはってください。
APPLY DECAL
HEAR ABZIEHBLD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙



切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETRER
SEPARARE
CORTAR
切去



瞬間接着剤 金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A METAL INSTANTANÉE
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間組合膠, 金屬用



注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
TENER CUIDADO
小心留意



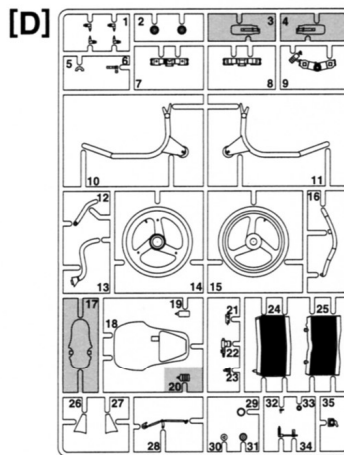
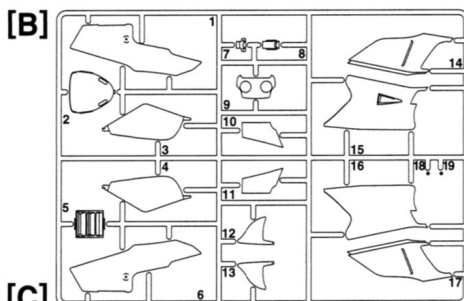
どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
OPCIONAL
可選擇採用



接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘合



穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AGUERO
鑽孔



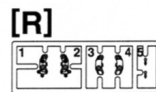
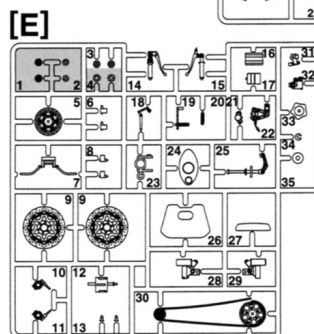
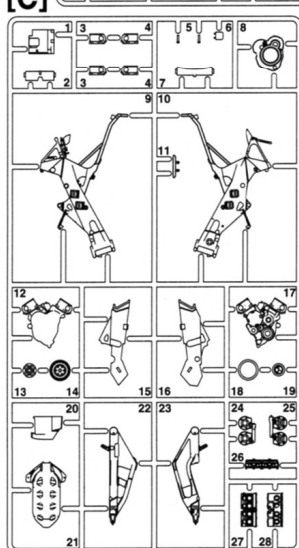
[UA1] ウレタンケーブル(黒)
Urethane Cable (Black)

[UA2] ウレタンケーブル(透明)
Polyurethane cable (clear)

[UB1]×2 ネジ(大)・リア側用
Screw (large) for the Rear

[UB2]×2 ネジ(小)・フロント側用
Screw (small) for the Front

[UB3] スプリング
Spring



の部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込めください。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第3者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

21710 ヤマハ YZR500 (0WA8)
1:12 "チーム ラッキーストライク ロバーツ 1989"

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申送ください。

A 部品 600円 N 部品 600円
B 部品 1,000円 R 部品 600円
C 部品 1,200円 V 部品 600円
D 部品 1,200円 T-65, T-66 部品 1,000円
E 部品 1,000円 UA1,UA2
F 部品 1,000円 UB1,UB2,UB3 700円
J 部品 800円 デカル TD:24 600円
L 部品 600円 デカル 2,000円
1407 ART No. 21710

塗料指定の **1** はGSIクレオス・Mr.カラー、H**1** は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

H**1** in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while **1** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

Sur le guide de peinture, H**1** correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que **1** correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H**1** en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras **1** es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H**1** bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während **1** den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

H**1** nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre **1** è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H**1** 這個著色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆油的編號，而 **1** 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆油的編號，這份套件並沒有包括膠水。

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
2	H2	ブラック(黒)	BLACK
3	H3	レッド(赤)	RED
4	H4	イエロー(黄)	YELLOW
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
9	H9	ゴールド(金)	GOLD
10	H10	カッパー(銅)	COPPER
12	H52	オリーブドラブ(1)	OLIVE DRAB (1)
13	H53	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY
28	H18	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK

47	H90	クリアレッド	CLEAR RED
48	H91	クリアイエロー	CLEAR YELLOW
50	H93	クリアブルー	CLEAR BLUE
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
62	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
101	H95	スモークグレー	SMOKE GRAY
138	H94	クリアグリーン	CLEAR GREEN

Marking & Painting

マーキング及び塗装図

28 28 ① 8 28

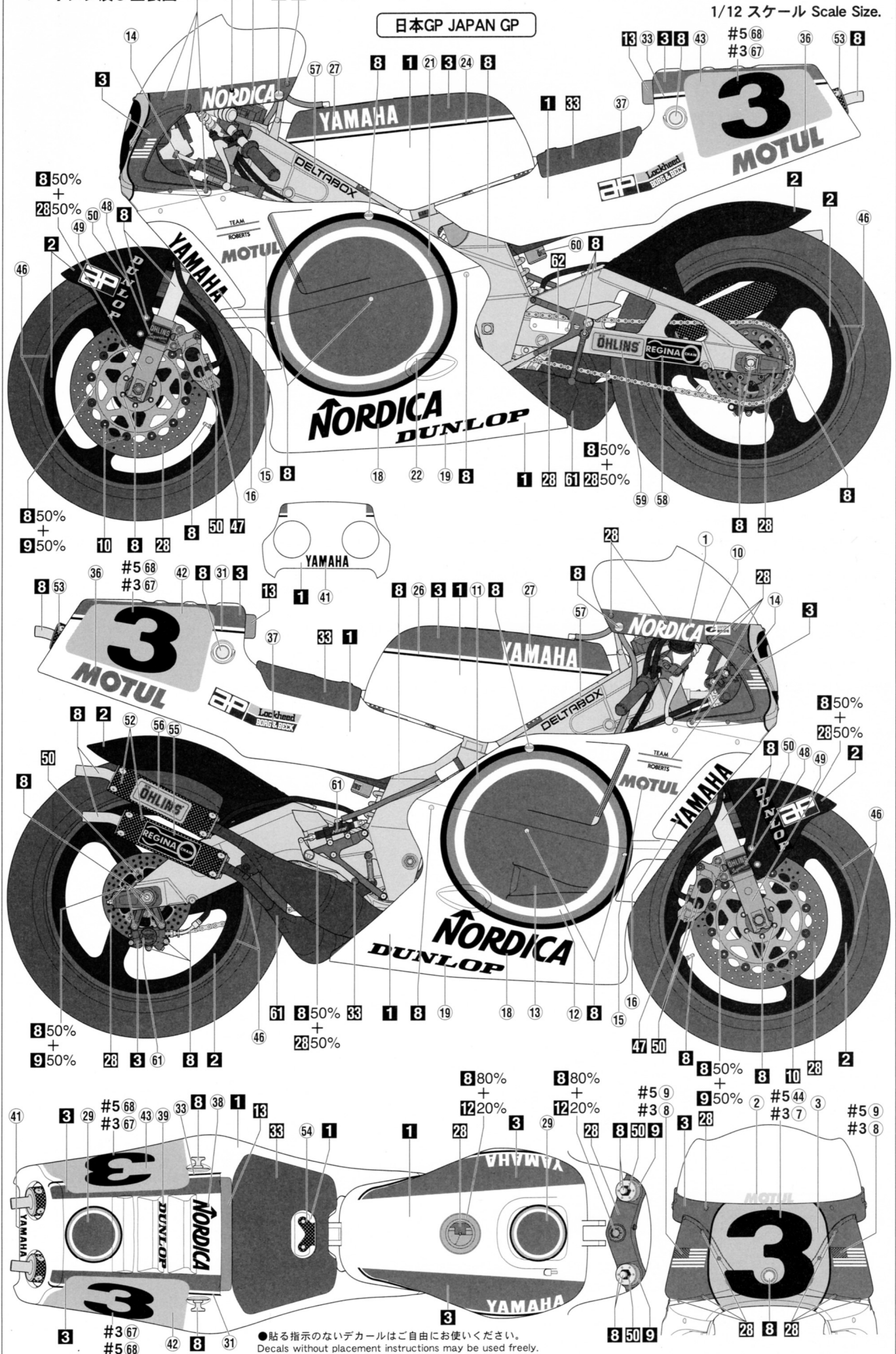
チーム：ラッキーストライク ロバーツ Team LUCKY STRIKE Roberts

ライダー：#3 ウェイン・レイニー Rider: Wayne Rainey

ライダー：#5 ケビン・マギー オーストラリア Rider: Kevin Magee

1/12 スケール Scale Size.

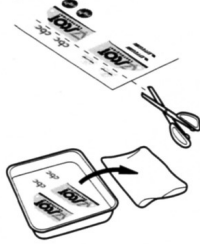
日本GP JAPAN GP



●貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。
Decals without placement instructions may be used freely.

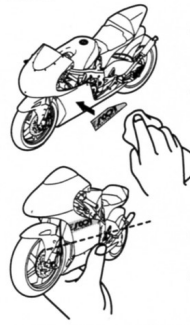
■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼る場所のほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

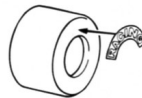
- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■タイヤデカールの貼り方 Affixing Tire Decals

- タイヤデカールは裏返しに印刷され、接着面が上面に出ています。貼る前に汚さないよう注意してください。
- The tire decals are printed on the rear side of the film (against the backing) with the adhesive on the outer side. Be cautious not to soil the decals during application.



PAT. SA

- デカールを貼る場所のほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Before application, wipe the surface to which the decals are to be affixed with a damp cloth to remove dust and dirt.
- 印刷された紙を裏返しにして（文字が正しく読めるように）タイヤの正確な位置に指でこすって貼り合わせます。
- Turn the printed paper over (so that characters on the decal may be read properly) and place the decal against the position on the tire to which it is to be attached, then attach it there by rubbing it with your finger.

- 薄い保護紙をとって、貼りたいデカールを台紙ごと少し大きめに切りとり、台紙と印刷された薄い紙をはがします。
- Remove the thin protective sheet and cut the base sheet around the decal to be affixed, then peel the thin printed sheet from the base sheet.
- 貼った薄紙の上から水をつけた指先でなでるようにします。しばらくすると薄紙だけがはがれます。薄紙をはがした後、水気をやわらかな布でふきとってください。
- Wet your index finger and rub the part of the thin sheet of paper with the decal gently for a few seconds and it will come off. After removing the thin sheet of paper, rub the decal with a soft cloth to remove the water.

■別売のHASEGAWA TRYTOOL TFシリーズを使ってディテールアップ! フィニッシュシリーズは、塗装では難しい素材の表現に最適な「粘着シート」です。

- TF1 ミラーフィニッシュ・ホースバンド、フロントフォークのオレオストラット部 ●TF2 ジュラルミンフィニッシュ・金属部 ●TF3 チタンフィニッシュ・金属部 ●TF5 ゴールドミラーフィニッシュ・フロントフォーク部

CAUTION : NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE : NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCION: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
- Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
- Die geleerten Plastiktüten sollten zerrissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin erstickten.
- Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
- Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzare sufficiente adesivo e ventilare bene la abitazione durante la costruzione.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamble, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
- No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■組件之前務請先看清此說明。

- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
- 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓小孩子帶在頭上，請撕掉。
- 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
"WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO



注意

*組み立てる前に必ずお読みください。

*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりするおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我のおそれがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
*締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
*火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
*誤って目や口に入ったら、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。



CAUTION

*MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
*ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
*DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
*DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
*DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO. WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

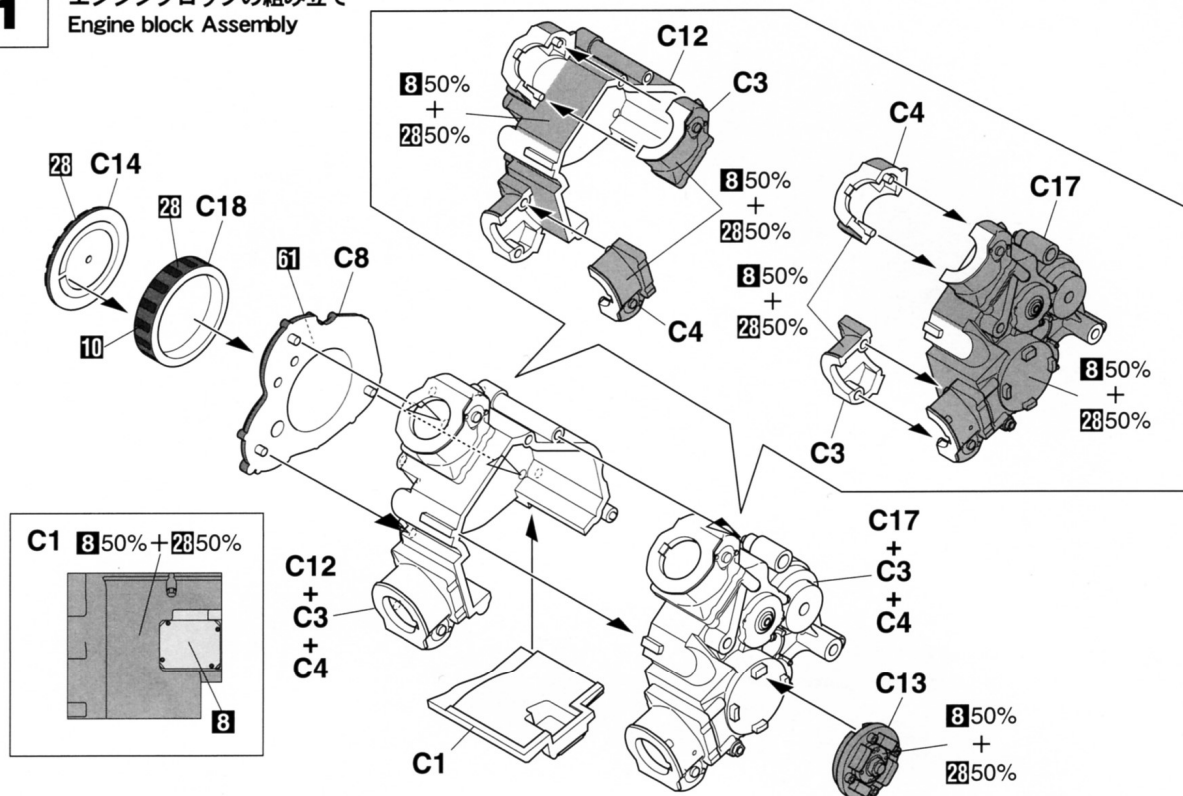


株式会社ハセガワ
静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241
HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka. 425-8711 Japan.

© PRINTED IN JAPAN. 2014.07 (P) KUZ

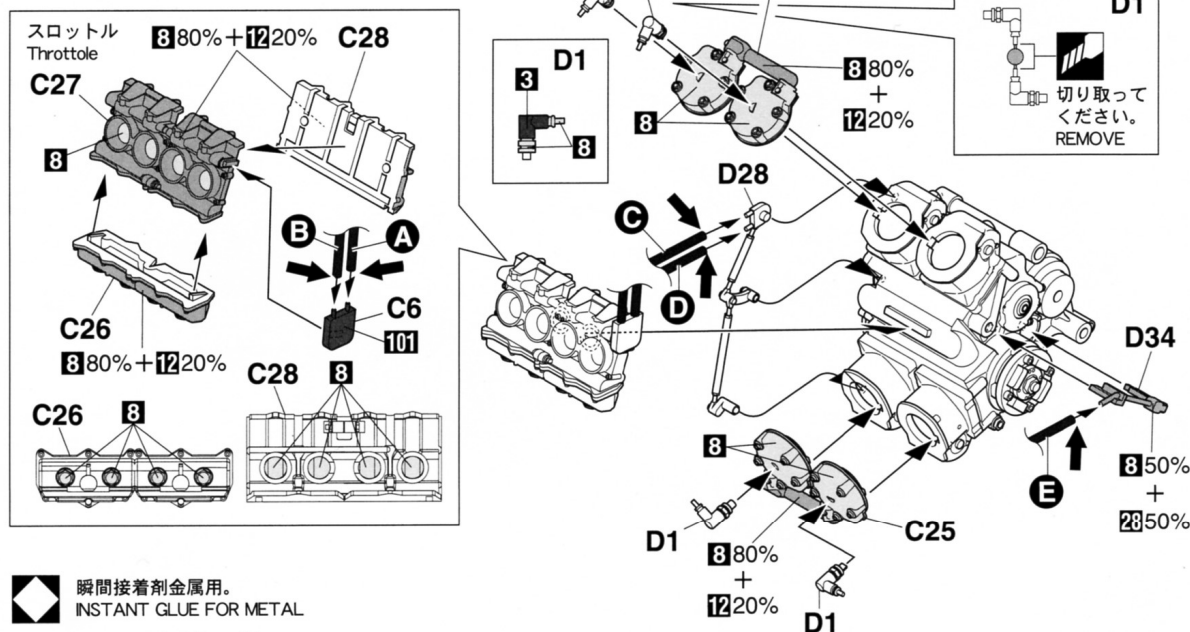
1

エンジンブロックの組み立て Engine block Assembly



2

エンジンヘッドおよびスロットルの取り付け Engine head & Throttle Installation



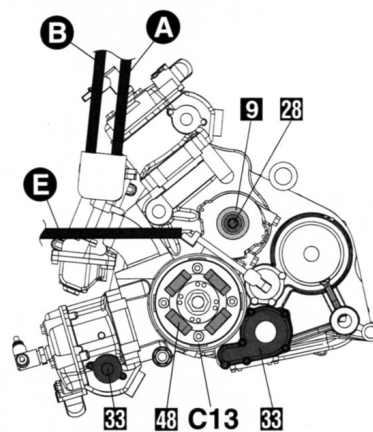
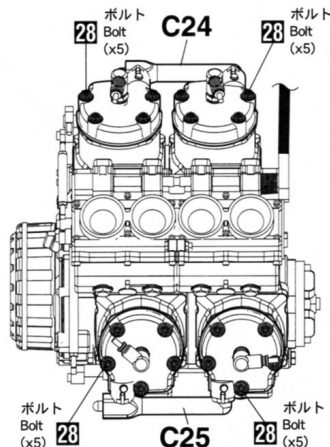
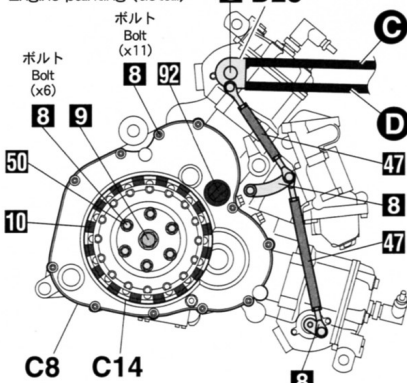
瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL

A B スロットルケーブル UA1 68mm
Throttle cable

C D バルブケーブル UA1 41mm
Valve cable

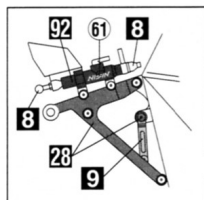
E クラッチケーブル UA1 82mm
Clutch cable

エンジンの塗装 (詳細) Engine painting (detail)

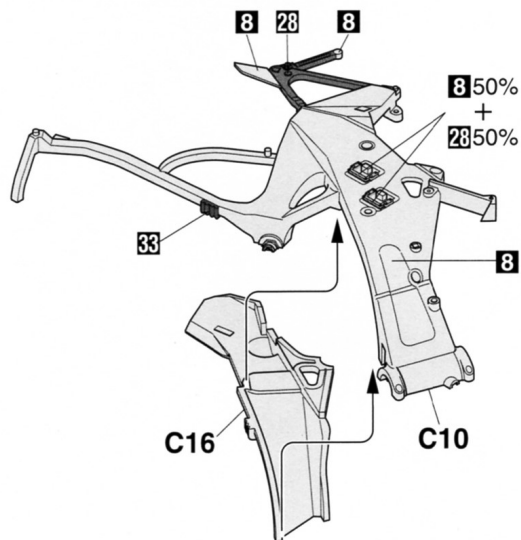
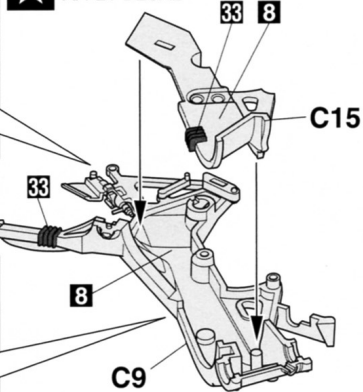
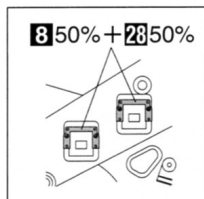


3

フレームの組み立て Frame Assembly

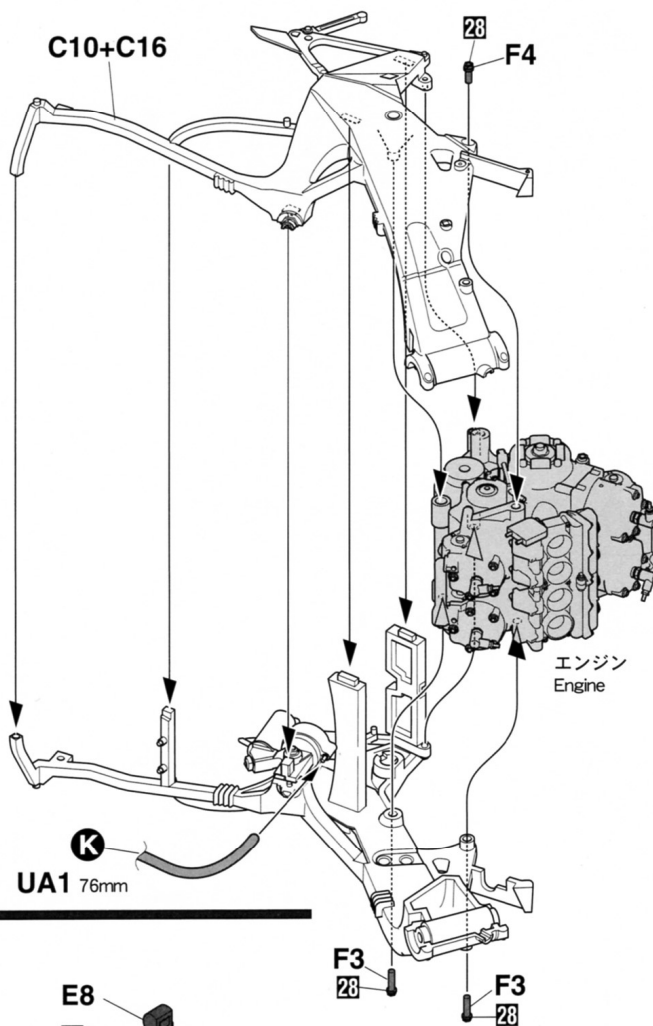
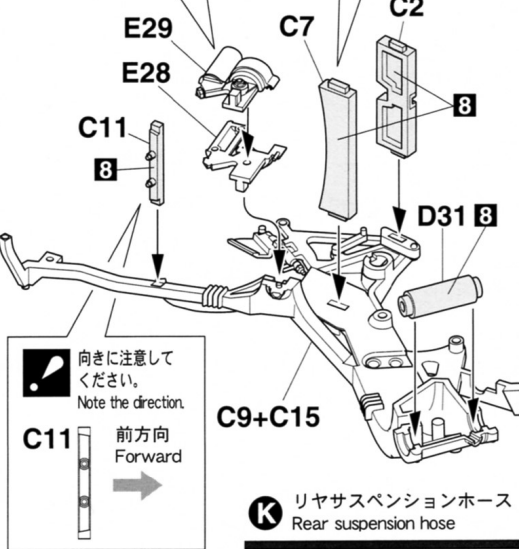
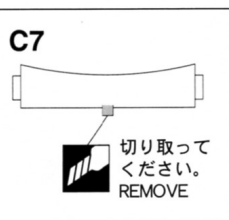
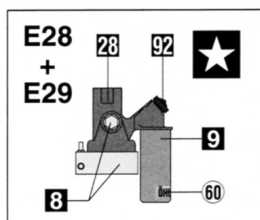


★ デカールをはってください。
APPLY DECAL



4

エンジンの取り付け Engine Installation



5

エンジンのパイピング Engine Piping

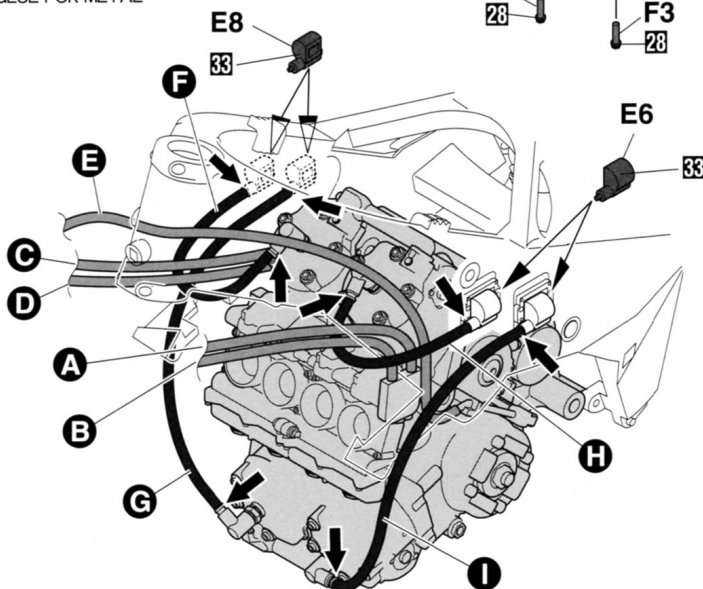
瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL

F プラグケーブル UA1 30mm
Plug cable

G プラグケーブル UA1 37mm
Plug cable

H プラグケーブル UA1 25mm
Plug cable

I プラグケーブル UA1 35mm
Plug cable



ラジエータの組み立て Radiator Assembly

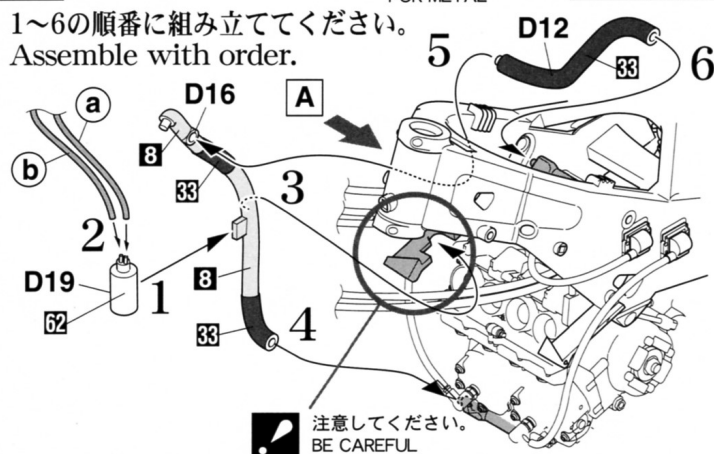


② **(b)** フューエルベントチューブ
Fuel Vent tube

UA2 80mm

48

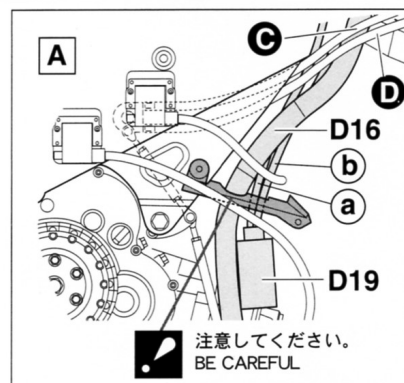
1~6の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



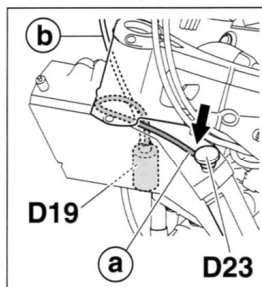
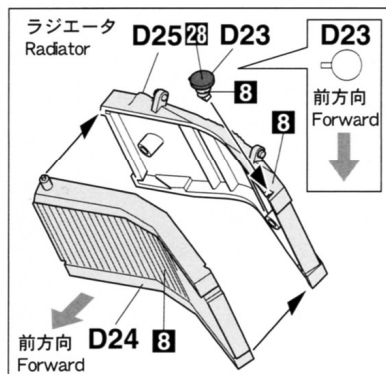
注意してください。
BE CAREFUL



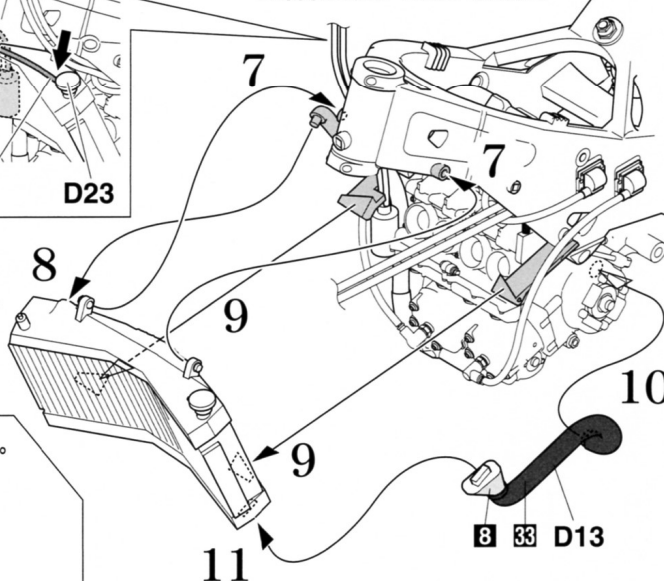
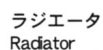
UA2 56mm



注意してください。
BE CAREFUL



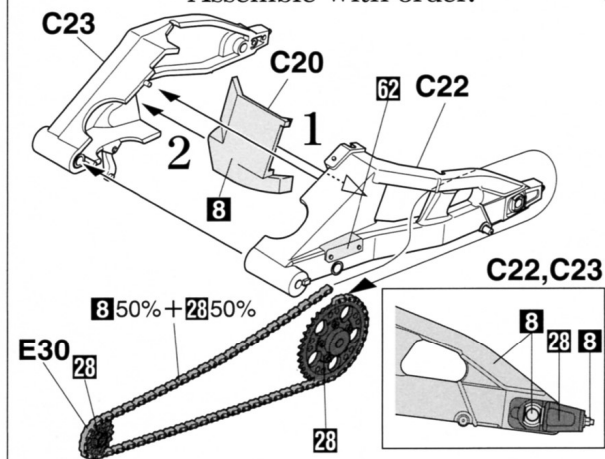
7~11の順番に組み立ててください。
Assemble with order. /



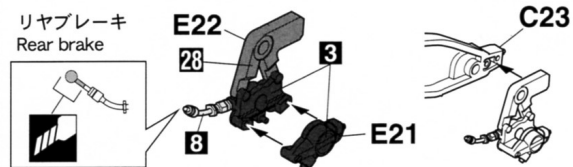
スイングアームの組み立て Swing arm Assembly

スイングアーム
Swing arm

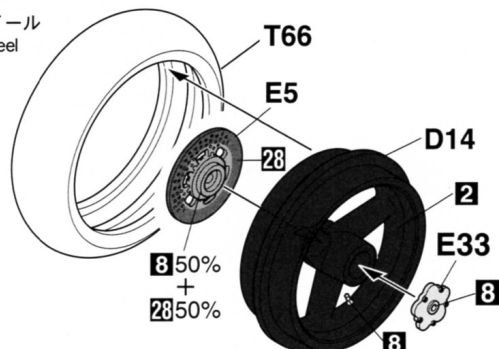
1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



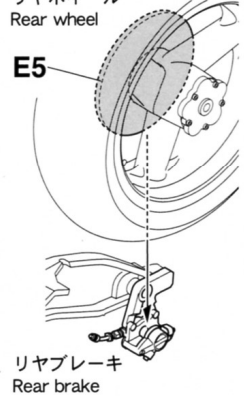
リヤブレーキ
Rear brake



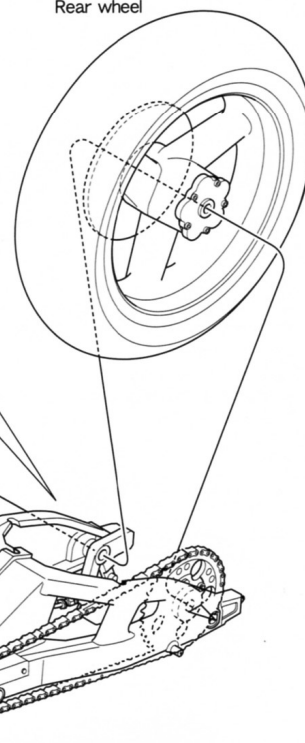
リヤホイール
Rear wheel



リヤホイール
Rear wheel



リヤホイール
Rear wheel



28 
F13
UB1

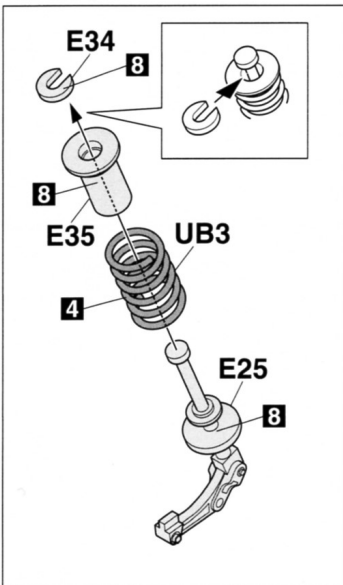
スイングアーム
Swing arm

リアホイールは固定されます。
Rear wheel is fixed.

8

リヤサスペンションの取り付け Rear Suspension Installation

リヤサスペンション
Rear suspension



リヤサスペンション
Rear suspension

C21

2

8 反対側も同様に
Repeat for the other side

※傾けて穴に
通してください。
Please lean and let
it pass in the hole.

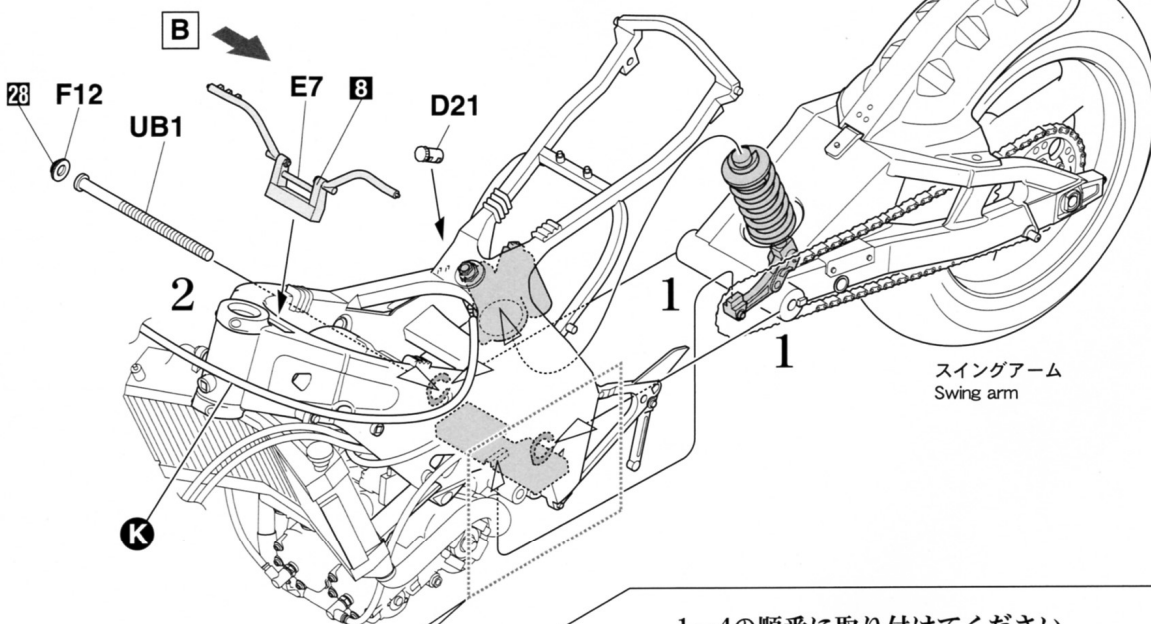
スイングアーム
Swing arm

※少し広げながら
取り付けます。
Replace with spreads.

9

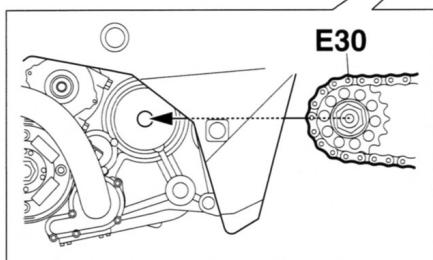
スイングアームの取り付け Swing arm Installation

1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



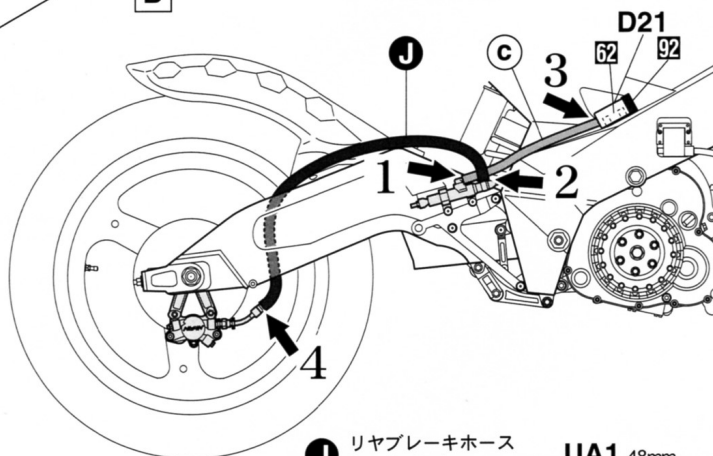
スイングアーム
Swing arm

1~4の順番に取り付けてください。
Assemble with order.



E30

B



J リアブレーキホース
Rear brake hose

UA1 48mm

C リザーブタンクホース
Reserve tank hose

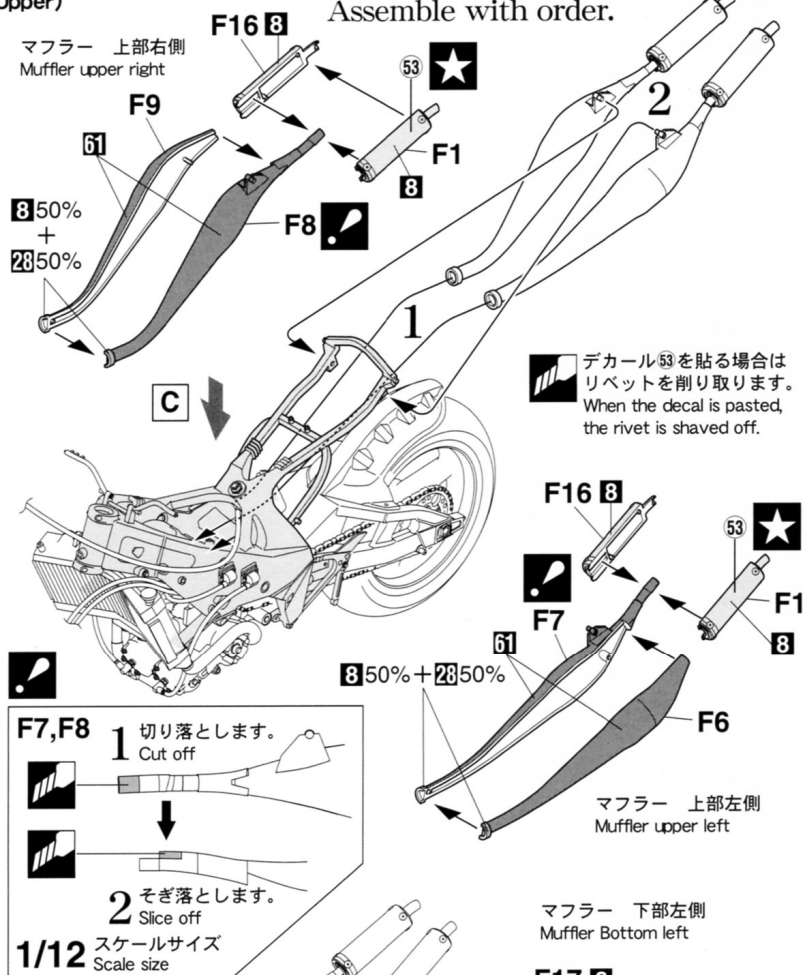
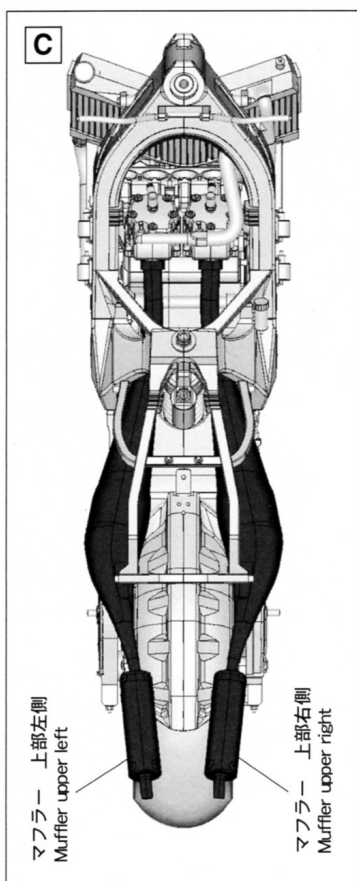
UA2 21mm

瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE
FOR METAL

10

マフラーの組み立て および 取り付け (上側) Muffler Assembly & Installation (Upper)

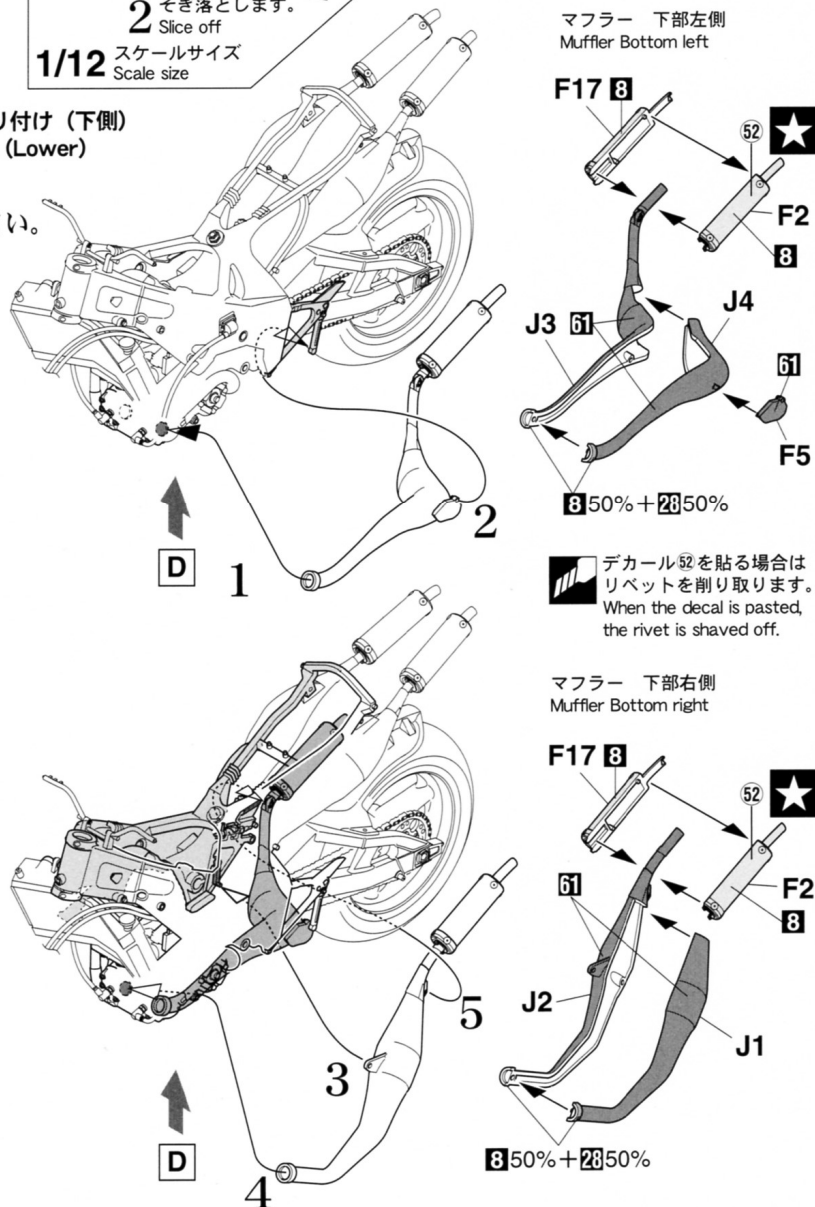
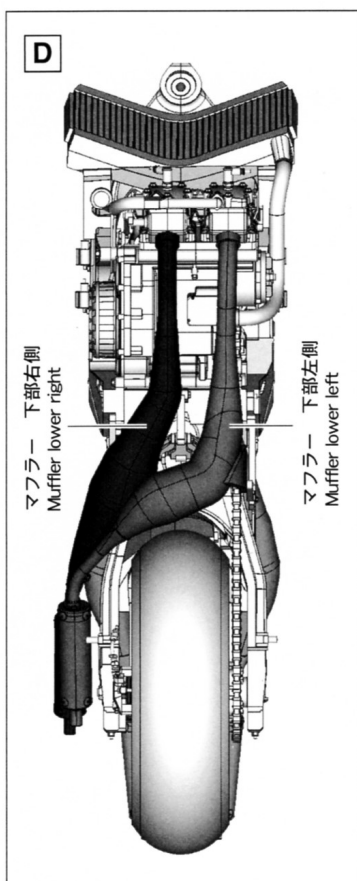
1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



11

マフラーの組み立て および 取り付け (下側) Muffler Assembly & Installation (Lower)

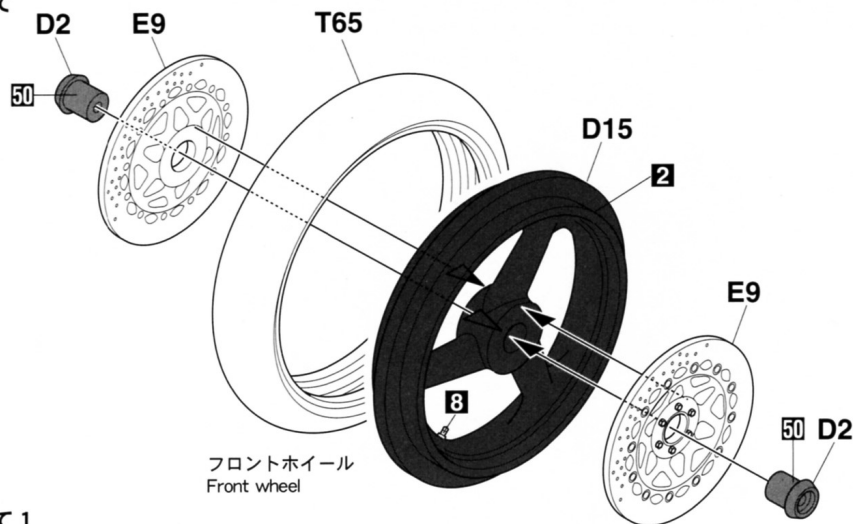
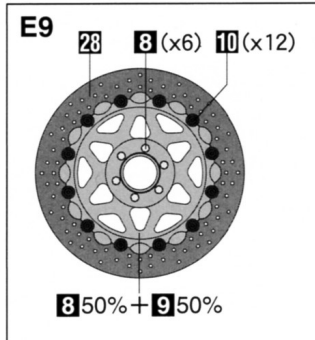
1～5の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



12

フロントホイールの組み立て Front wheel Assembly

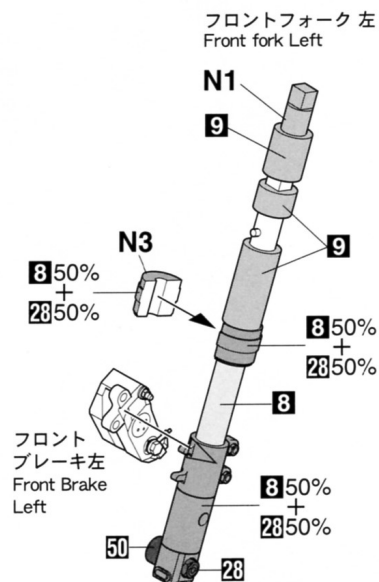
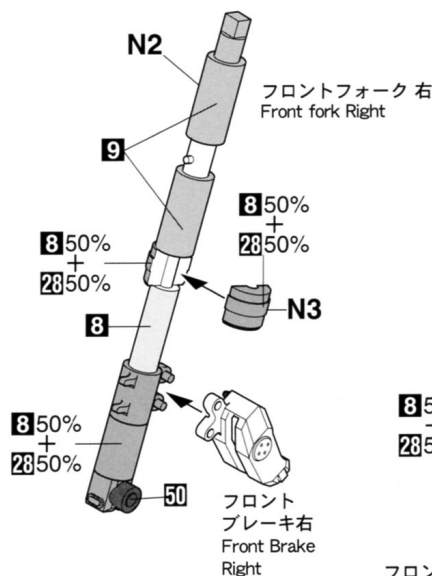
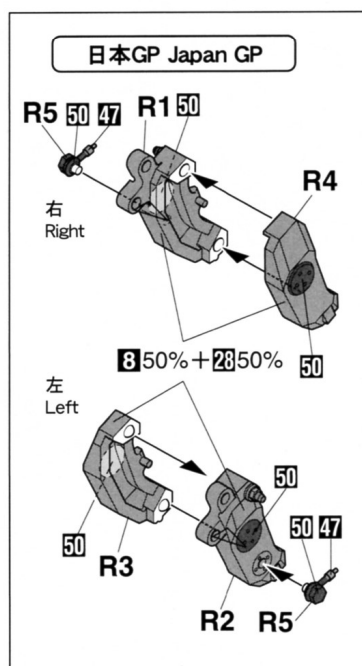
フロントブレーキディスク
Front Brake Disk



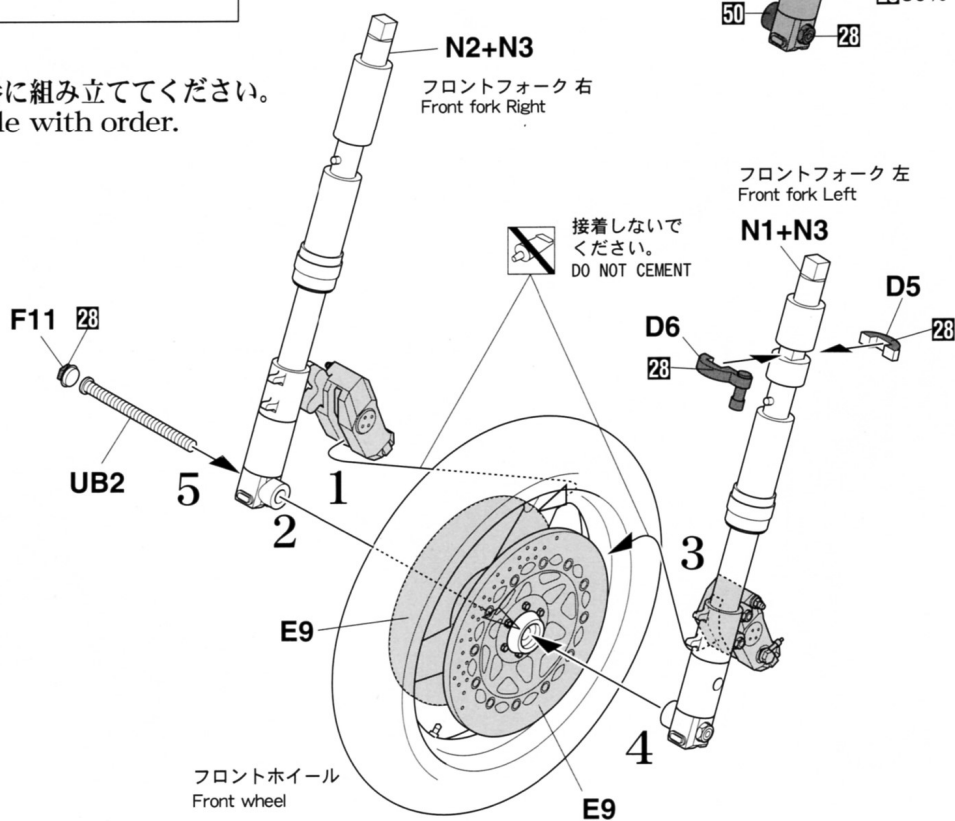
13

フロントフォークの組み立て 1 Front fork Assembly 1

フロントブレーキ
Front Brake

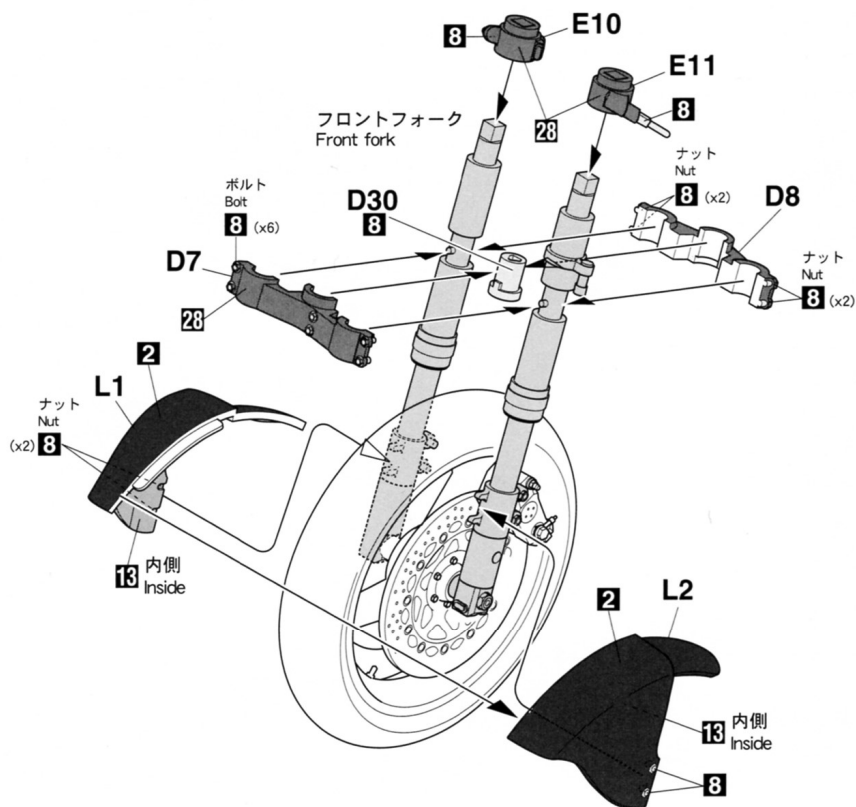


1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.



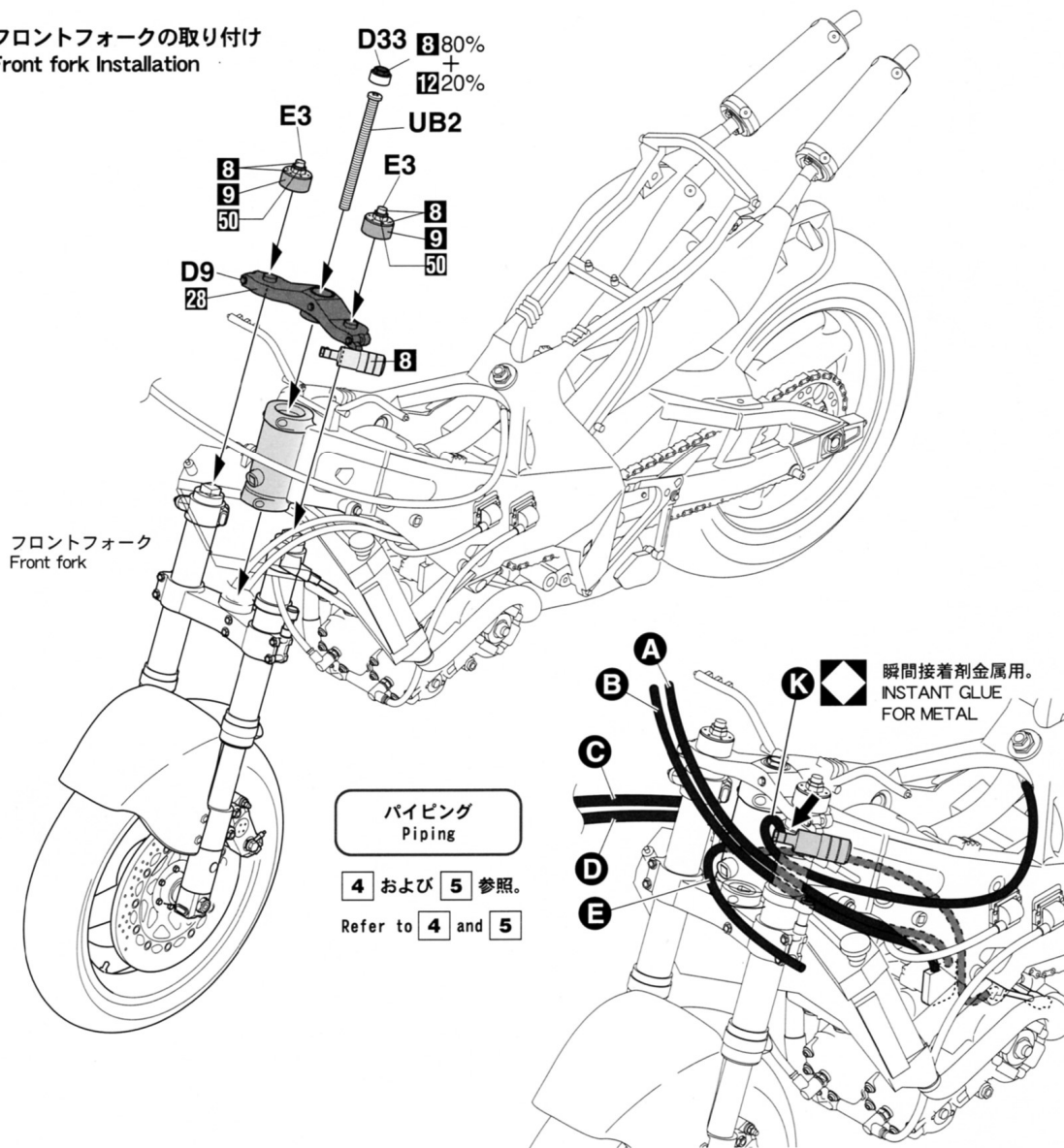
14

フロントフォークの組み立て 2 Front fork Assembly 2



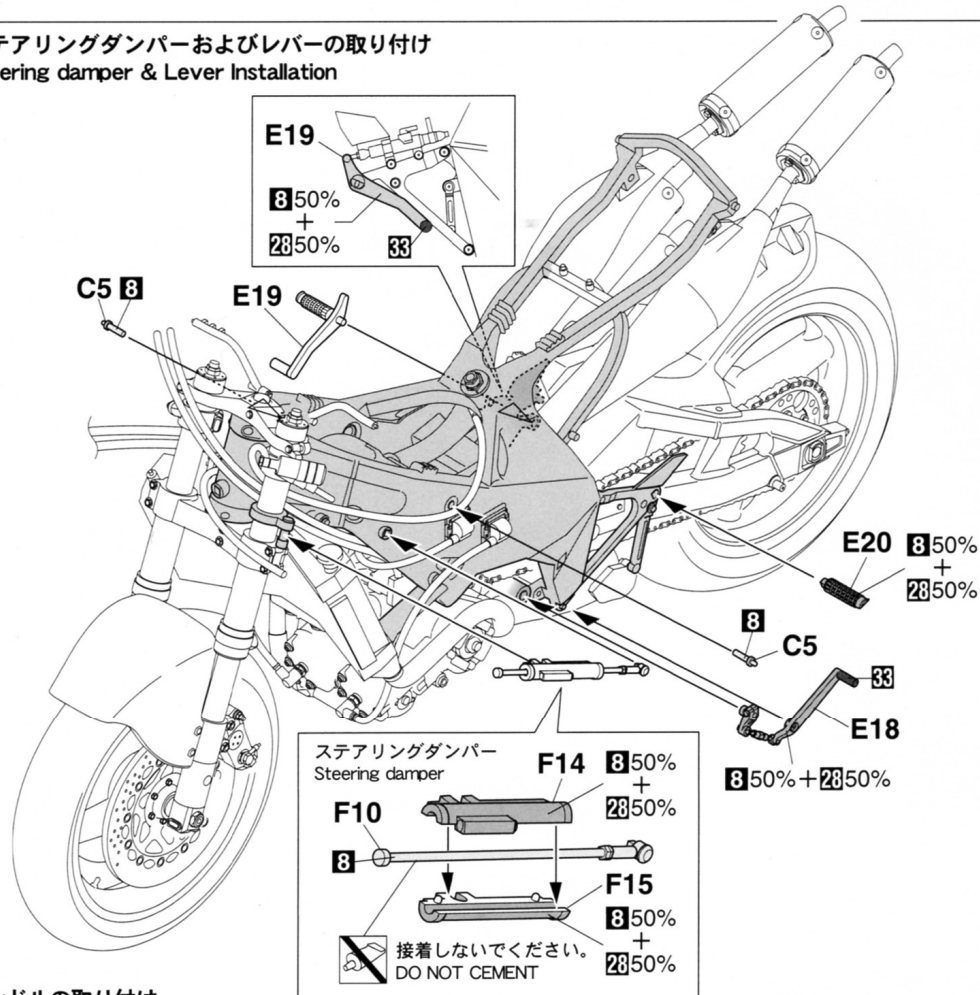
15

フロントフォークの取り付け Front fork Installation



16

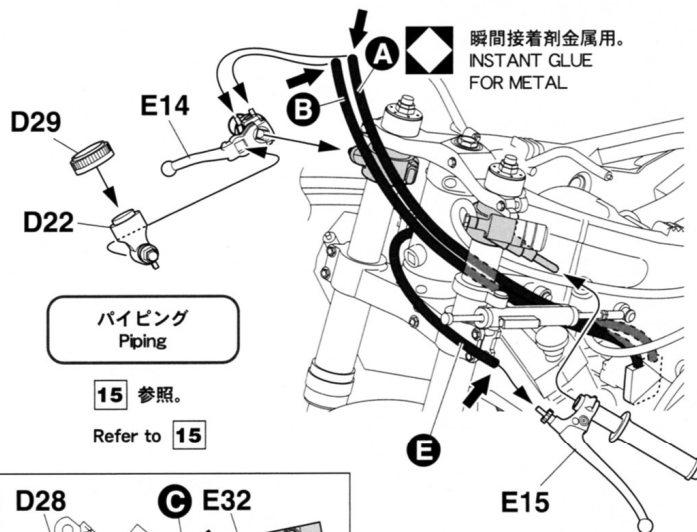
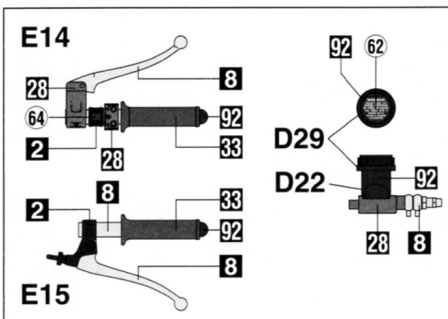
ステアリングダンパーおよびレバーの取り付け Steering damper & Lever Installation



17

ハンドルの取り付け Handle Installation

ハンドルの塗装とマーキング
Handgrips Painting & Marking



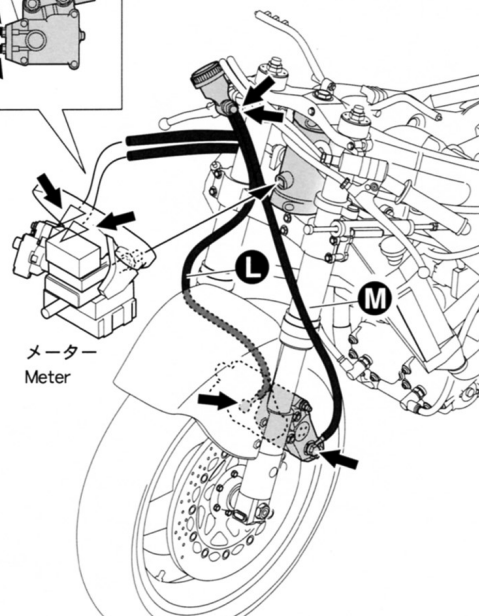
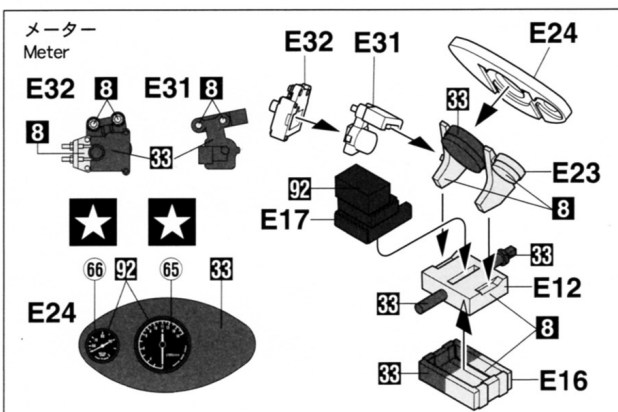
18

メーターの組み立ておよび取り付け Meter Assembly & Installation

瞬間接着剤金属用。
INSTANT GLUE FOR METAL

L フロントブレーキホース UA1 50mm
Front brake hose

M フロントブレーキホース UA1 52mm
Front brake hose

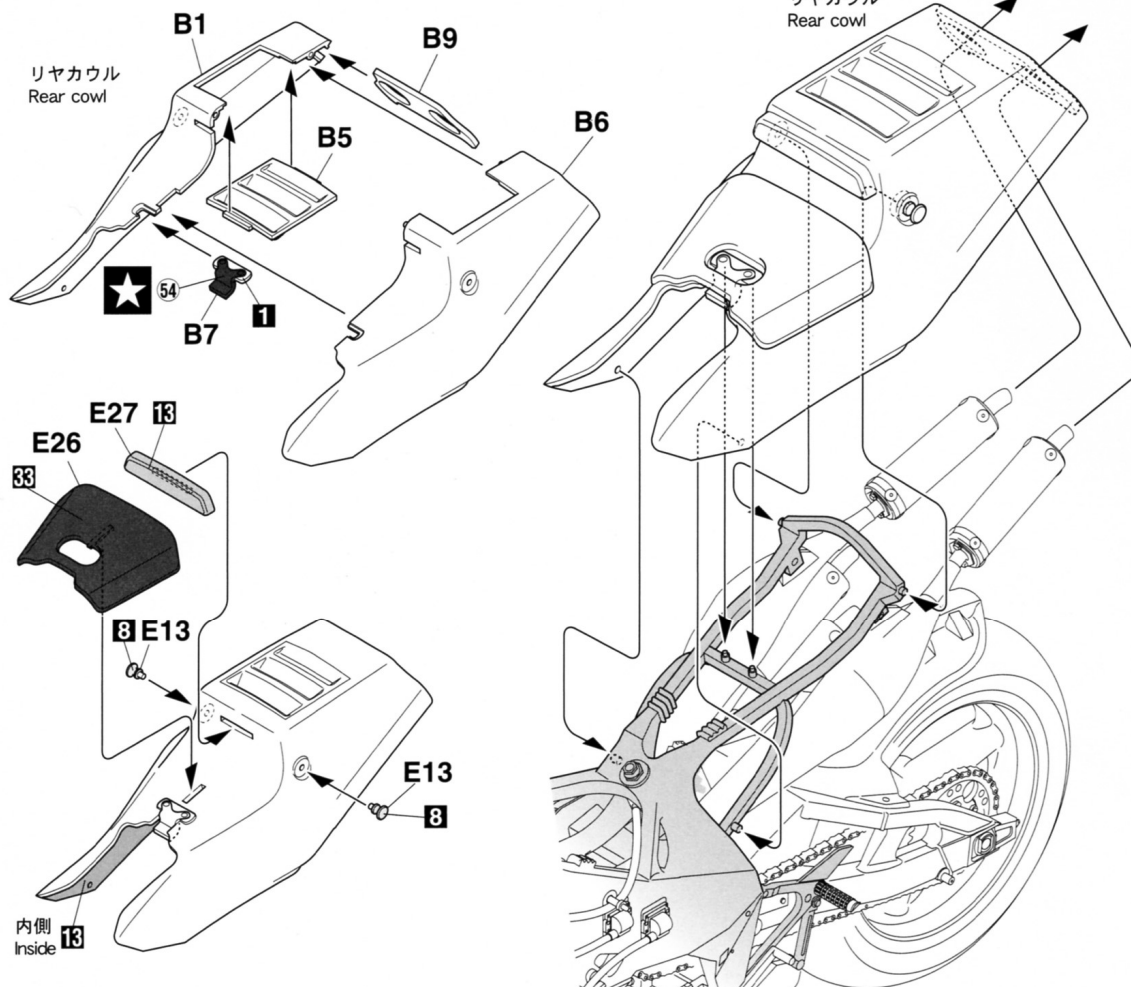


19

リヤカウルの組み立て および 取り付け Rear cowl Assembly & Installation



最初に通します。
Please let it pass first.

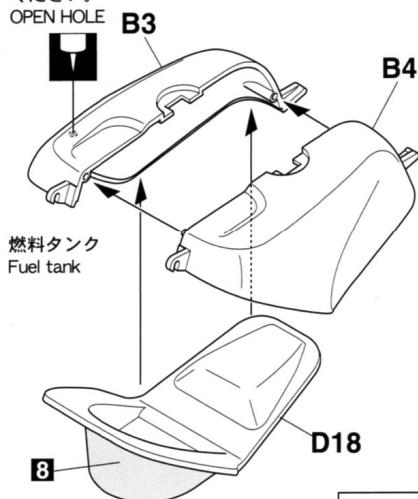


20

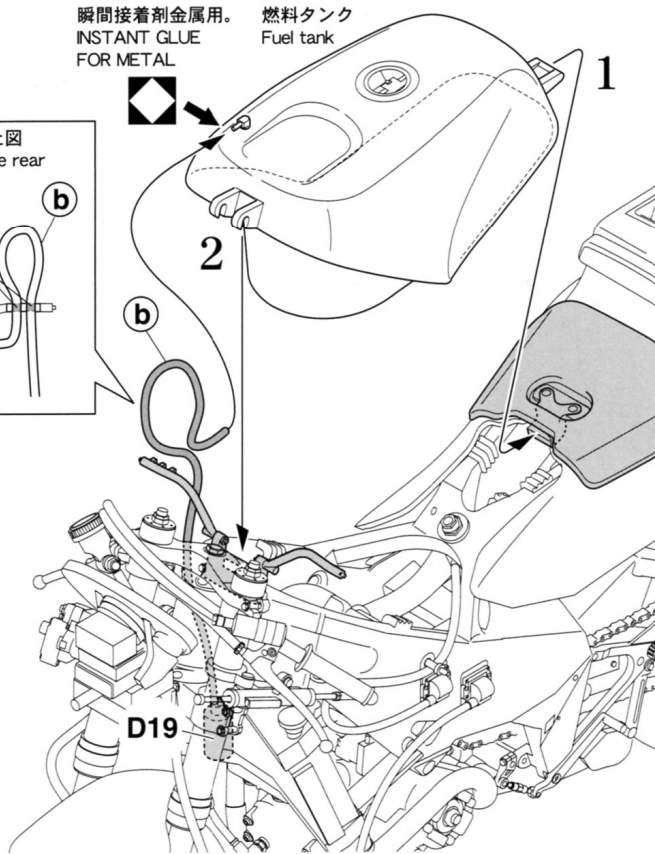
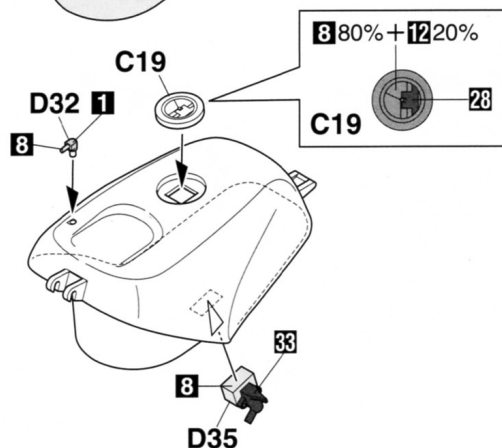
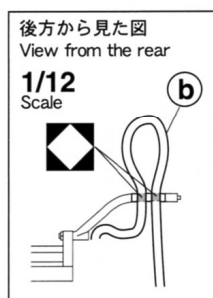
燃料タンクの組み立て および 取り付け Fuel tank Assembly & Installation

1,2の順番に組み立ててください。
Assemble with order.

1mmの穴をあけて
ください。
OPEN HOLE **B3**



瞬間接着剤金属用。 燃料タンク
INSTANT GLUE Fuel tank
FOR METAL



パイピング
Piping

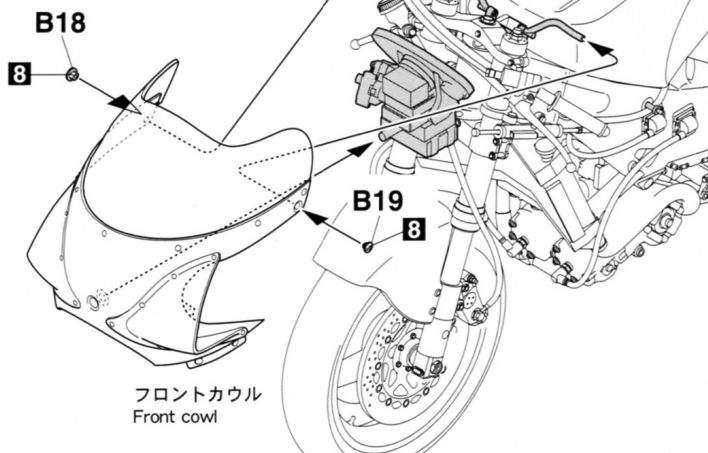
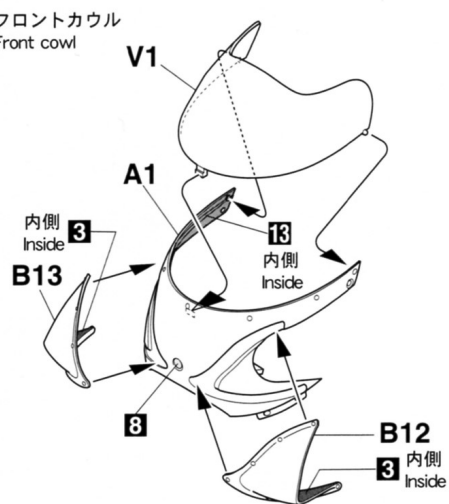
6 参照。

Refer to **6**

21

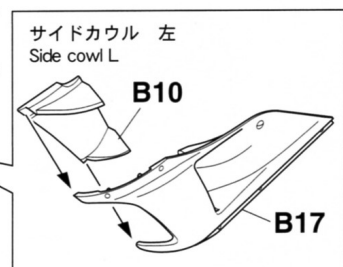
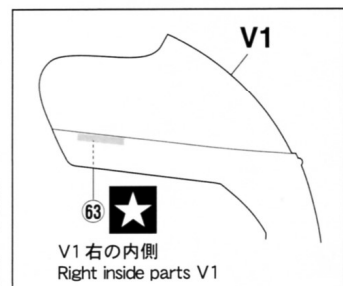
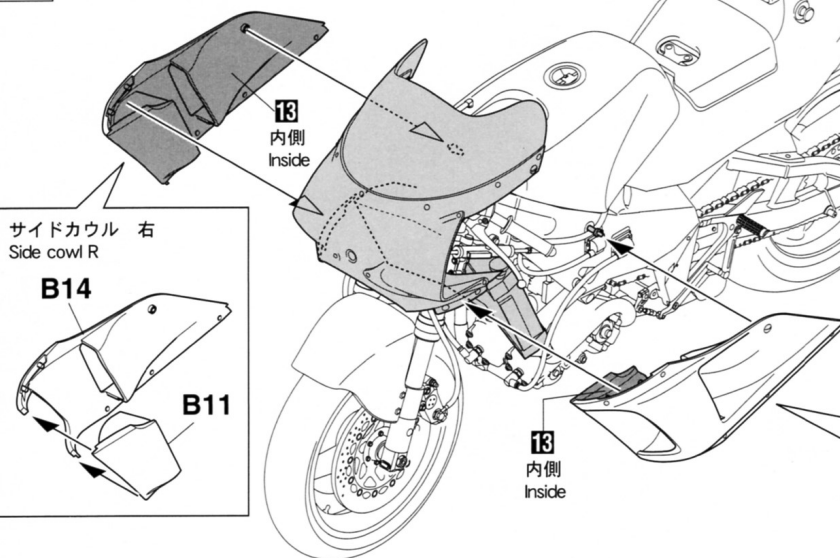
フロントカウルの組み立て および 取り付け Front cowl Assembly & Installation

フロントカウル
Front cowl



22

サイドカウルの組み立て および 取り付け Side cowl Assembly & Installation



23

アンダーカウルの組み立て および 取り付け Under cowl Assembly & Installation

